

چند صدایی در موسیقی ایران

دکتر محمد تقی مسعودیه

استاد گروه آموزشی موسیقی دانشکده هنرها زیبا

چکیده

علیرغم اینکه موسیقی مناطق ایران، همانند ردیف موسیقی سنتی ایران یک صدایی است و در اصل تابع هته روفونی، معهداً به فرم‌های چند صدایی، اگرچه اکثرآ ناخودآگاهانه، برخورد می‌شود. این فرم‌های چند صدایی بر اساس سطح تحقیقات کنونی بدین قرارند:

۱. برخورد اصوات مختلف ناشی از اجرای مlodی متناسب با توسط دو خواننده، به گونه‌ای که خواننده دوم قبل از اتمام مlodی به وسیله خواننده اول، آواز خود را شروع می‌نماید.
۲. ایمیتاسیون به علت اجرای مlodی به توسط چند خواننده یا اجراکننده با تأخیر و بطور متناسب.
۳. مlodی واحد به وسیله دو اجراکننده به طور همزمان ارائه شده و تغییر می‌یابد (واریانت هته روفونی).
۴. تعویض آواز بین سلیست و کر (آواز تنها و آواز گروهی) (فرم رسپونسوریال) یا کروکر (فرم آنتی فونر) به برخورد اصوات مختلف منجر می‌شود، زیرا کر قبل از اتمام بند شعری به وسیله سلیست یا کر، بند بعدی را اجرا می‌کند.
۵. چند صدایی ناشی از اجرای مlodی به توسط چند خواننده، به گونه‌ای که هر یک از خواننگان، مlodی را در فضا یا رزیستر صوتی منطبق با امکانات فیزیولوژیک خود ارائه می‌دهد.

خره‌مراهی صدای اول با استفاده از جایگانی متناسب و اخوان، یا تعقیب تحرک بالارونده و پایین‌رونده مlodی در نوازنگی تیمیره (برستان)، دو تار (خراسان) و تامدنرا (ترکمن) به پارالیسم دو صدا آگاهانه شکل می‌دهد.

(۱) برخورد اصوات مختلف ناشی از اجرای متناسب دو خواننده
توضیح آنکه خواننده دوم، قبل از آنکه مlodی خواننده اول به اتمام رسد، آواز خود را شروع می‌کند. این فرم چند صدایی بویژه در موسیقی مراسم تعزیه به چشم می‌خورد، همانگونه که در آوانویسی ارائه شده است.

آوانویسی ۱

آوانویسی ۱ به تعزیه شهادت ۷۲ تن تعلق دارد که نگارنده آن را در تاریخ ۲۳ شهریور سال ۱۳۵۹ در ده آباد میبد (حوالی یزد) ضبط کرده است.^۱

آواز امام حسین(ع) (آوانویسی ۱، گام حامل^۵)، قبل از آنکه مlodی جبرئیل^۶ (آوانویسی ۱، گام حامل^۴) به اتمام رسد، شروع می‌شود. آواز امام حسین(ع) بعد از حامل ۶ (آوانویسی ۱) به بعد متر مشخص به خود می‌گیرد. متر مشخص آواز، مشتمل بر توالی غیرمنتظم و حدتها غیرمتقارن متريک - ريميک^{۳+۴+۵+۶} است. اين توالی غیرمتقارن متريک -

ريميک آواز، با چگونگی تلفيق هجایي کلام و موسيقی بي ارتباط نiest. تلفيق هجایي کلام و موسيقی، در درجه اول به فهم متن کمک كرده و اثر آن را در شنوونده تشديد می‌کند. محتواي سؤال انگيز يا خاطره‌انگيز مصرع دوم (مگر که وعده روز است برفت از ياد) ايجاب

ردیف موسیقی سنتی و موسیقی مناطق ایران، همانند موسیقی سایر کشورهای خاورمیانه، یک صدایی و اکثرآ تابع هته روفونی است. بدین معنا که مlodی واحد با دو یا چند اجراکننده ارائه شده و تغییر می‌یابد. تغییر مlodی واحد به توسط دو یا چند اجراکننده یا به وسیله خواننده و نوازنده، گاهی به برخورد دو صدای مختلف منجر می‌شود. برخورد یا ترکیب دو صدای مختلف بدین صورت، ناشی از هته روفونی است و این دو صدا نسبت به هم به هیچوجه در رابطه هارمونيك یا آكوردي قرار ندارند. برخورد دو صدا یا ترکیبات چند صدایی در هته روفونی غيرقابل پيش‌بياني است و به علت اجرای انتزاعی مlodی به توسط دو اجراکننده تصادفاً تحقق می‌يابد و از اين رو چند صدایی یا پوليفوني به حساب نمی‌آيد.^۱ معهداً على رغم احاطه هته روفونی در ردیف موسیقی سنتی و موسیقی مناطق ایران، به فرم‌های چندصدایی - گرچه اکثرآ ناخودآگاه - برخورد می‌شود.

frmehای چند صدایی رايچ در موسيقى ايران که در مقاله حاضر مورد بررسى قرار می‌گيرند، بر سطح تحقیقات نگارنده تاکنون، در زمينه موسيقى ايران و بویژه موسيقى مناطق ايران ميتوان اند. تقریباً همه آوانویسی‌های قطعات مورد بررسى، در سایر انتشارات نگارنده آورده شده‌اند. از هر یک از فرم‌های چندصدایی، تنها به تجزيه و تحليل يك نمونه مشخص و متمايز اكتفا می‌شود. اين فرم‌های چندصدایی بدین قرارند:

مختلف ناشی از تغییر ملودی واحد با ترومپت اول و دوم خصوصاً در حامل‌های ۵ و ۶ (آونویسی ۳) بخوبی مشهود است. ترومپت دوم، ملودی ترومپت اول را با تأخیر اجرا کرده و آن را خیلی اجمالی تغییر می‌دهد. در نتیجه اصوات مختلف ناشی از واریانت هته روفویی بایکدیگر برخورد می‌کنند (آونویسی ۳، ۵ حامل ۵، ۶ حامل ۶).

فرمهای چندصدایی نه فقط در موسیقی مراسم تعزیه، بلکه در موسیقی مناطق ایران نیز وجود دارند: در بلوجستان یکی از آوازهای مخصوص مراسم عروسی «لارط» نام دارد. «لارط» معمولاً بعد از استحمام داماد و در مراجعت به جایگاه ویژه او خوانده می‌شود. «لارط» علاوه بر این در شب ششم زایمان نیز اجرا می‌شود؛ از این رو به آن ششگانی هم می‌گویند. وجه تسمیه این آواز «لارط» نام دارد، زیرا دارای ترجیح‌بندی است که از هجاهای فاقد معنای «لارط ولی لارط و لارط و تشکیل می‌شود.

ارمان گل آره (آونویسی ۴)

ترجمه متن: لارط، لارط، ارمان گل آره، چارقد را بینداز، چارقد کویتی. شاید او آن را نمی‌خواهد. روسربیت را بدردار!

آواز ارمان گل آره، بین تک خوان (سلست) و همخوانی (کر) تغییر می‌شود. یعنی در فرم رسپونسوریال ارائه شده است. در اینجا دو صدای مختلف در فاصله پنجم و سوم (آونویسی ۴، حامل ۲، ۵، ۷) به این دلیل با هم برخورد می‌کنند، زیرا سلیست هنوز تمام بند را به اتمام نرسانده که بند بعدی، گروهی اجرا می‌شود. هر بند آواز از پریودی تشکیل می‌شود که دارای چهار فیگور ملودیک است (۴ + ۵ + ۶ + ۷، حامل ۲).

از این چهار فیگور، فیگور اول و سوم (۴ و ۵) تقریباً شبیه یکدیگرند. در حالی که فیگور دوم (۶) نسبت به سایرین متضاد به نظر می‌رسد. آخرین فیگور (۷) تنها شامل تکرار نت خاتمه «لا» است.

وش توارنا (آونویسی ۵)

ترجمه متن: لی لارط و لارط، کفشهای داماد صدای خوبی دارند کفشهای آقا [داماد] صدای خوبی دارند. آقا [داماد] نشسته است که عالی زندگی کند. آقا [داماد] نشسته است.^۵

آوازش توارنا (آونویسی ۵)، را متناباً، دو گروه همخوانی (کر) یعنی در فرم آنتی فون، اجرا می‌کنند. قبل از آنکه گروه اول آواز را به اتمام رساند گروه دوم آن را اجرا می‌کند و در نتیجه دو صدای مختلف با هم برخورد می‌کنند (آونویسی ۵ حامل ۲ و ۵).

در اینجا نیز هر پریود مشتمل بر چهار فیگور ملودیک است (آونویسی ۵ + ۶ + ۷ + ۸، حامل ۲).

آخرین فیگور (۸، حامل ۲) نیز فقط صدای خاتمه «لا» را تکرار می‌کند.

درباره دو آواز اخیر (ارمان گل آره، وش توارنا، آونویسی ۴ و ۵) بدنبیست دو نظریه در زمینه چگونگی تکامل فرم‌های چندصدایی یادآوری شوند.

نظریه اول متعلق به فریتس بوشه است.^۶ به عقیده وی، فرم‌های چندصدایی براساس سه رویه کهن در تغییر متنابو آواز بین تک خوانی و گروهخوانی تکامل یافته‌اند. این سه فرم بدین شرح‌اند:

می‌کند که فیگورهای ملودیک متعلق به آن، روی «می» ختم شده و حالتی از عدم قطعیت را پیدا می‌کند (آونویسی ۱، a۳، a۲، a۱). چهار بار تکراری ذوالفار در آواز امام حسین(ع) موجب می‌شود اولاً جمله متعلق به آن (۱، ۲، ۳، ۴) نیز از چهار بار تغییر فیگور موجز شروع (۱، ۲، ۳، ۴) تشکیل شود و ثانیاً گونه‌های این فیگور تا وسط جمله (۱، ۲، ۳، ۴) به توسط سکوت چنگ، صریحاً از هم مجزا گردند؛ با توجه به اینکه دو مصرع بعدی با «یادگار حیدری» و «یادگار دست دست» کردگاری شروع شده، در نتیجه به دوغونه پریود (۱، ۲، ۳، ۴) (حامل ۶) فیگور آغازینی اضافه می‌شود (۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸). حذف فیگور ملودیک تکراری در وسط پریود (۱، ۲، ۳، ۴) بدین علت است که در مصرع آخر، تنها یک بار «ای ذوالفار» اجرا شده است. بر همین منوال تحرک بالا رونده ملودی در شروع آواز جبرئیل (۵، حامل ۱) و بویژه اخذ صدای طویل «سل» همراه بالغز متعدد به سوی «فا»^۷ بیشتر (۵، حامل ۱)، در تعلق تقطیع اول مصرع به آن که حاوی خطاب به امام حسین(ع) «نور دیده زهرا» است، بی‌شك توجیه کننده است.

۲. ایمیتاسیون

ارائه ملودی واحد به توسط چند اجرا کننده یا خواننده به طور متنابه یا با تأخیر به ایمیتاسیون شکل می‌دهد. نمونه‌ای از آن در اپی زود «سلطان قیس» در مراسم تعزیه شهادت امام حسین(ع) مشهود است. تعزیه شهادت امام حسین(ع) در تاریخ یازدهم اسفند سال ۱۳۶۴ در استودیوی چهارده صدای جمهوری اسلامی ایران ضبط شده است. قیس سلطان هندوستان و وزیرش، روز عاشورا در حین شکار ناگهان مورد حمله شیر قرار می‌گیرند. آنها بلافاصله از امام حسین(ع) تقاضای کمک می‌کنند، ولی تقاضایشان به این دلیل که شیر را، با وجود اینکه حیوان درنده‌ای است، نباید به قتل رساند، رد می‌شود. رد تقاضای آنها از جانب امام حسین(ع) موجب می‌شود که این دو به اسلام بگروند.^۸

آونویسی ۲

همانطور که گفته شد، تأخیر در اجرای متنابو ملودی به توسط سلطان قیس، وزیر او و امام حسین(ع) به ایمیتاسیون یا کانون تحقق می‌بخشد (آونویسی ۲، حامل ۲).

مصرع اختتامی سلطان و وزیر قیس فقط مشتمل بر تکرار «آقا یا حسین» است (حامل ۲). شروع مصرع امام با گفتار «ای اسد» با این تکرار برخورد می‌کند و نهایتاً به فرم ایمیتاسیون یا کانون شکل می‌دهد. به «لیتانی» یا دعای استعانه و اعلاموار «یا حسین» تکرار صدای واحد تعلق می‌گیرد (آونویسی ۲، حامل ۲).

۳. واریانت هته روفونی

در واریانت هته روفونی، ملودی واحد را دو اجرا کننده همزمان ارائه کرده و تغییر می‌دهند. ارائه و تغییر همزمان ملودی واحد به وسیله دو نوازنده باعث می‌شود که اصوات مختلف بایکدیگر برخورد کنند.

آونویسی ۳

مراسم تعزیه شهادت امام حسین(ع) با اجرای دو ترومپت به همراهی طبل کوچک و بزرگ به اختتام می‌رسد (آونویسی ۳). برخورد اصوات

آدانویس ۲

آفایا خیر

آیا احمد

آدانویس ۳

اصل آن دتم کچک بهتر

آدانویس ۴

آدانویس ۵

آدانویس ۶

آدانویس ۷

آوازیں ۳

مطابق بالاصل

Handwritten musical score for 'Awaz-ein 3'. The score consists of five staves of music. The first staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. The second staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل بزرگ'. The third staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. The fourth staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل بزرگ'. The fifth staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. Various performance markings such as 'x', '>', and 'v' are placed above the staves.

Handwritten musical score for 'Awaz-ein 3'. The score consists of five staves of music. The first staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. The second staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل بزرگ'. The third staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. The fourth staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل بزرگ'. The fifth staff has a tempo marking 'ca 72' and includes the instruction 'طبل کوچک'. Various performance markings such as 'x', '>', and 'v' are placed above the staves.

آوازیں ۴

ارمان کل آرہ

Handwritten musical score for 'Arman Kal Arreh'. The score consists of fifteen staves of music. The tempo is marked as 'J=96'. The lyrics are written below each staff. The lyrics include: 'ست درن' (Staff 1), 'la la ro la ro la ro la ro ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 2), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 3), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 4), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 5), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 6), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 7), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 8), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 9), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 10), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 11), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 12), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 13), 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 14), and 'la das mal ku wai ti balki na paiti ar man go la ra dordo ru ma' (Staff 15). The lyrics are in a mix of English and Persian/Urdu words.

آدانویسی : محمد تقی مسعودیه

آدانویسی ۶

آوار عو آسان بجین

صخر

Ocora EPL 4177

آواز ترا

آواز ترا

آواز کردی

فروکردن تیغ یا خنجر در اعضای بدن، اعمالی لذت‌بخش تلگی می‌شوند. از این‌رو اخذ خلسه با بیهوشی کامل همراه است؛ به گونه‌ای که رقصندۀ در خاتمه مراسم به صورت بی جان نقش بر زمین می‌شود. لذا رجعت مجدد او به دنیای مادی با جیغ همراه است.^{۱۲}

فرمۀای چندصدایی که معرفی شدند، ناخودآگاهانه تحقق می‌یابند. به عکس نمونه‌های چندصدایی دیگری در موسیقی ایران وجود دارند که آگاهانه ارائه می‌شوند. این نمونه‌ها اغلب سازی هستند و عموماً با دو تار اجرا می‌شوند. در ذیل سعی می‌شود گزیده‌ای از این فرمۀای چندصدایی نشان داده شوند:

فرنگی رضاقلی (آوانویسی ۷)

از جمله مقامهای رایج در موسیقی لرستان «فرنگی رضاقلی» (آوانویسی ۶) نام دارد. عنوان «فرنگی» بدین معناست که ملودی از موسیقی بیگانه اقتباس شده و «رضاقلی» نام ناقل مقام یا کسی است که مقام را از او اقتباس کرده‌اند.^{۱۳} در لرستان به دو تار «تمیره» اطلاق می‌گردد. فرنگی رضاقلی (آوانویسی ۷) را امامقلی امامی تمیره‌نواز معروف لرستان نوخته است.

فیگورهای ملودیک مقام فرنگی رضاقلی بوسیله صدای دومی همانند و اخوان همراهی می‌شوند. صدای و اخوان تحرک بالا و نونده یا پایین رونده ملودی را پیوسته تعقیب می‌کند. جابجایی و اخوان بدین منوال، به نوعی پارالیسم یا توالی دوصدایی شکل می‌دهد. مقام فرنگی رضاقلی از سه فیگور ملودیک (آوانویسی ۷ + ۵ + ۶) حامل ۱، (۱۴) تشکیل می‌شود. از این سه فیگور، بیش از همه فیگور اول (۸) است که تغییر می‌یابد. توالی دو صدا به علت تعقیب یا جابجایی و اخوان در سایر مقامهای موسیقی لرستان، از جمله «فرنگی خان میرزا»، «ماله ژیری» و همچنین «آوازنده به پووه موری» نیز وجود دارد. در اینجا تنها به معرفی یک نمونه اکتفا شد.

تلاقی دو صدا به طور پارالل ناشی از جابجایی و اخوان در قطعات سازی خراسان و موسیقی ترکمن نیز مشهود است. در اینجا دو نمونه معرفی می‌شوند. یکی «طرقه» مربوط به شمال و شمال غرب خراسان و دیگری «کچ فلک» متعلق به موسیقی ترکمن.

طرقه (آوانویسی ۸)

«طرقه» عنوان همان پرنده «جل» است. به عبارت دیگر مقام جل که در ترتیب جام و اطراف متدالو است، در اسفراین و بجنورد، طرقه نام دارد. این مقام که در گذشته آن را بخشی‌ها می‌تواختند، امروز بندرت اجرا می‌شود. مقام طرقه، چگونگی پرواز پربرنده طرقه را در آسمان توصیف می‌کند. طرقه بقدرتی در آسمان صعود می‌کند که قابل رویت نیست، ولی پس از صعود تدریج‌آبه سوی زمین رجعت نموده و بر زمین می‌نشیند. اما بار دیگر به پرواز درمی‌آید و به آسمان صعود می‌کند. این تنوع پرواز طرقه، در موسیقی توصیف می‌شود. مقام طرقه (آوانویسی ۸) را زنبلیل باف بخشی معروف، اجرا کرده است.

ملودی طرقه از تکرار متعدد فیگور ملودیک کلیشه‌ای تشکیل می‌شود. این فیگور در فضاهای تنال متفاوتی جایه‌جا شده یا انتقال می‌یابد. همزمان با این جابجایی، صدای و اخوان تغییر پیدا می‌کند.

۱. گروه همخوان تمام بند شعر را که تک خوان اجرا کرده است، تکرار می‌کند؛

۲. گروه همخوان فقط ترجیح بند را تکرار می‌کند.

۳. نیمی از بند در شعر را تک خوان و نیم دیگر آن را گروه همخوانی متناوباً اجرا می‌کنند.

برخورد اصوات مختلف ناشی از این سه رویه کهن در تعویض متناوب اواز، منجر به تکامل فرمۀای چندصدایی شده است. اخوان و حتی اوستینانو نیز از همین سه فرم کهن تکامل یافته‌اند.^۶ نظریه دوم از ماریوس شنیدر، تکامل موسیقی چندصدایی را در تغییرات هته روفونی ناشی از اجرای ملودی به توسط چند خواننده عنوان می‌کند.^۷ این نظریه امروز مردود شناخته شده است. در زمینه چگونگی پیدایی موسیقی چند صدایی نظریات دیگری نیز مطرح شده‌اند.^۸

درباره و اخوان، آواز غواصان بحرین - با توجه به اینکه تا حدودی با موسیقی مناطق ساحلی جنوب ایران مرتبط به نظر می‌رسد - مورد بررسی قرار می‌گیرد.

زمان صید در بحرین به دو دوران غوص الكبير و غوص البرد محدود می‌شود. غوص الكبير از خردادماه تا آبان‌ماه و غوص البرد قبل از این دوران انجام می‌شوند. صیادان عبارتند از: ناخدا، غواصان، صعیب یا کمک‌کنندگان غواصان و تهم.^۹

آوانویسی ۶

نهم با آواز خود (آوانویسی ۶ - ۱) غواصان را، هنگامی که در عمق دریا به غواصی مشغولند، همراهی می‌کند. آواز یا ملودی نهم را آوازگرهی صعیب، به صورت واخوان همراهی می‌کند. این آوازگرهی و اخوان‌وار (حاملهای ۲ و ۳) از سه صدای به سی بمل کنtra - ریزrگ - سی بمل بزرگ تشکیل می‌شود. صدای دوم «ر» در جهت «می بمل» و «رجعت به «ر» تحرک دارد. تحرک به سوی «می بمل» و رجعت به «ر» بر اصوات طویل «سل» و «فا» (حاملهای ۱ و ۲) آواز شهمن تحقق می‌پذیرد.

چند صدایی علاوه بر آنچه گذشت، بدین‌گونه نیز ایجاد می‌شود، هرگاه ملودی را چند خواننده در فضا یا رئیسترها صوتی مختلف هر یک، منطبق با امکانات فیزیولوژیک آنها اجرا کنند. نمونه‌ای از این فرم چندصدایی در مراسم کیشی - مذهبی (رتیوئل) خانقاہ دراویش قادری مهاباد اجرا شده است.^{۱۰} مراسم خانقاہ دراویش قادری پیوسته با رقص و آواز توأم است. تکرار مداوم یک ملودی یا موتیف به یکنواختی تحرکات رقص منجر شده و نهایتاً به خلسه و سبات منتهی می‌شود. این تکرار مداوم و یکنواخت را می‌توان با هیپنوتیسم مقایسه کرد. خلسه و سبات براین اساس، وضعیتی مافق الطبیعه است و مزدی مایین زندگی و مرگ به حساب می‌آید.^{۱۱} شاید به همین دلیل در مراسم خانقاہ قادریه سنتنج، اعمال خارق العاده و زجرآور، مثل

فرنك زناتل

اصل یک دم کوچک بہرے

- سیماه جمهوری اسلامی ایران، اوانویسی ۱۵۲.

۳. مسعودیه، محمد تقی؛ همان، ص ۷۵ - ۹۷.

۴. مسعودیه، محمد تقی؛ همان، اوانویسی ۶۶ - ۶۳.

5. Massoudieh, M. Taghi; Hochzeitslieder aus Balūčestān: "Jahrbuch für musikalische Volks - und Völkerkunde, Bd. 7, 1973, S. 58-69."

همجین:

مسعودیه، محمد تقی؛ مبانی اتوموزیکولوژی، همان، ص ۱۳۹ - ۱۲۸.

6. Bose, Fritz; Musikalische Völkerkunde. Freiburg i. Br., Atlantis, 1953, S. 68, 69, 88, 89.

7. Schneider, Marius: Geschichte der Mehrstimmigkeit. Tutzing, 1969, S. 43, 32, 51, 93, 94.

۸. مسعودیه، محمد تقی؛ مبانی اتوموزیکولوژی، همان، ص ۱۲۹ - ۱۲۳.

9. Olsen, Poul Rovsing: EPL 4177

تفسیر:

۱۰. ضبط از برنامه تلویزیون فرهنگ، ایران زمین در تاریخ ۱۳۵۴/۹/۳۶.

11. Bose, Fritz; Musik und Musiker in aubereuropäischen Kulturen: "Humanismus und Technik 14, Heft 1, 1970, S. 1-8.

۱۲. ضبط از نتگارنده از مراسم خانقاہ دراویش قادریه سندج به رهبری توفیق مقدم.

۱۳. بنا به گفته حیدر ایزدیاناه.

14. Massoudieh, Mohammad Taghi; Der Begriff des maqām in der persischen Volksmusik: "Von der Vielfalt musikalischer Kultur. Festschrift für Josef Kuckertz". Anif/ Salzburg 1992, S. 311-334.

۱۵. بنا به گفته تاجوردی بیکر.

۱۶. مسعودیه، محمد تقی؛ موسيقی ترکمن (در حال تهیه).

انتقال و اخوان مترادف با جایجا یی فیگور ملودیک در فضاهای تنال متفاوت به تلاقي دو صدا به طور پارالل شکل می دهد. مقام طرقه، به دليل تقارن متريک - ريتميک، از تحرك متوري برخوردار است. تکرار مداوم فیگور ملودیک کليشه‌اي از يك سو و تقارن متريک - ريتميک از سوي ديگر، يكناختي پرواز طرقه را توصيف می کند.^{۱۴} در موسيقى تركمن نيز اين فرم چند صدائي سازي بسيار تداول دارد. در اينجا تنها به معرفى يك نمونه از آن بنام «كچ فلک» اكتفا می شود.

کچ فلک (آوانویسی ۹)

ملوودی در مقام کچ فلک همانطور که از عنوان آن برمی‌آید، اندوه ناشی از سرنوشت شوم را بیان می‌کند و بهمین دلیل در دستگاه «فرق لر» اجرا شده است.

در موسیقی ترکمن، معمولاً مقامهایی که حاوی لحن متأله هستند یا شرایط تآلّم را بیان می‌کنند، در این دستگاه نواخته می‌شوند.^۲ مقام کچ فلک (آوانویسی^۹ بوسیله «تامدیر») نواخته شده است - دو تار در موسیقی ترکمن، تا مدیر نام دارد.

فیگور شروع (آونویسی ۹ حامل ۱) به عنوان قسمت رابط (انترم) در قالب پریودهای ملودیک در طول قطعه ظاهر می‌شود. گونه‌های پریود حامل ۲ (گ) یا متر مشخص دارند یا مترازاد یا در شروع دارای متر مشخص و در خاتمه متر آزادند. تقریباً همه این گونه‌ها مدام با فیگور موجز کلیشه‌ای به اتمام می‌رسند (حامل ۷، ۴، ۳، ۲، ۱۱ - ۱۵، ۸). در بچ فلک (آونویسی ۹) نیز مثل مقام فرنگی رضاقلی (آونویسی ۷) صدای دوم همراهی کننده، مدام مسیر تحرک ملودی را تعقیب کردد و به توالی، دو صدای به طفه، با، الا، شکا، م، دهد.

غیر از آنچه گذشت، در موسیقی ترکمن به فرم دیگر چند صدایی نیز برخورد می‌شود و آن عبارت است از توالی یا تعویض دو ترکیبی از اصوات. توالی یا تعویض دو ترکیب از اصوات معمولاً در شروع قطعه اجرا می‌شود و به طور کلی بر تعویض و اخوان مبتنی است. این تعویض مسلمان به هیچ وجه بر توالی آکوردی یا هارمونیک مبتنی نیست. یکی دیگر از فرم‌های چند صدایی رایج در موسیقی ترکمن اوستیناتو است. معمولاً فیگوری که در طول قطعه به صورت اوستیناتو ظاهر می‌شود، در شروع به صورت انفرادی معرفی می‌شود.

فرمہای چند صدایی در موسیقی ایران که مورد بررسی قرار گرفتند، مبتنی بر بررسی منتخبی از بازترین قطعات موسیقی ایران بشمار می‌آیند. این فرمها در تعداد زیادی از سایر قطعات آوازی و سازی رایج در موسیقی ایران نیز به چشم می‌خورند. بدینهی است مأخذ صوتی بیشتر، می‌تواند در زمینه موسیقی چند صدایی در ایران یا وجود فرمهای دیگر چند صدایی نتیجه گیری‌های دیگری را به دست

۱۰. در زمینه تعریف هنر روقونی نگاد کنید به:
مسعودیه، محمد تقی‌امام شیوه‌بکوی‌لری، موسیقی‌شناسی تطبیقی. سروس، انتشارات صدا و سیما، جمهوری اسلامی ایران، تهران، ۱۴۲۵، ص ۱۳۹.

۱۱. مسعودیه، محمد تقی‌امام شیوه‌بکوی‌لری، حلقه اول، موسیقی تعریفی. سروس، انتشارات صدا و سیما، جمهوری اسلامی ایران، خلخال، ۱۴۱۱.